



*Riga [Rīga] (Photo: Gatis Dieziņš, JIC, 2017)*

## **21<sup>st</sup> meeting of the Working Group on Exonyms Riga, 24-26 Sep. 2018 Preliminary Programme**

**Venue 24 Sep:** Latvian Academy of Sciences  
(Zinātņu Akadēmijas Augstceltne, Akadēmijas laukums 1)

**Venue 25 Sep:** Latvian War Museum  
(Latvijas Kara muzejs), Smilšu iela 20 (Pulvertornis) Rīga LV1050

**Organisers:** Latvian Geospatial Information Agency in collaboration with the  
Latvian Language Institute of the University of Latvia

## Map of the Venues



1st day venue, Academy of Sciences



2nd day venue, Latvian War Museum

## Programme

**Monday 24 September** (Latvian Academy of Sciences, Akadēmijas laukums 1, Riga)

09.00-10.00: Registration Open (participants to chat over coffee and snacks)

10.00-11.00: Opening and introduction into the local namespace

Colonel Mārtiņš Liberts (director, Latvian Geospatial Information Agency): Welcome Speech

Kohei Watanabe, Herman Bell: Opening Remarks

Sandra Rapa and Vita Strautniece: Place Names in Latvia

11.00-11.15: Coffee break

11.15-12.30: Session 1 (Chair: Kohei Watanabe)

Paul Woodman: The Categorisation and Classification of Exonyms

Peeter Päll: Possible Categorization of Estonian Exonyms

Matjaž Geršič: Categorization Schemes for Slovenian Exonyms

12.30-14.00: Lunch break

14.00-15.15: Session 2 (Chair: Sungjae Choo)

Iryna Drohushevska, Oleh Nezhvyi: The Use of Exonyms in National Standardization of Geographical Names of Ukraine

Andrea Bölcskei, Gábor Mikesy: Hungarian Exonyms in the Past and in the Present

Ivana Crljenko: Croatian Exonyms Depending on the Frequency of Use over Time

15.15-16.15: Coffee break, and visit to the Observation Deck of the building

16.15-17.30 Session 3 (Chair: Nicholas Padfield)

Bogusław Zagórski: Arabic Toponyms for the Baltic States - Exonyms versus Endonyms

Ré Phillips: Historic Exonyms in Nubia from an African-American Perspective

Herman Bell: Exonyms Perceived by a Scholar Who Spoke an Unofficial Language

**Tuesday 25 Sep:** (Latvian War Museum, Smilšu iela 20, Riga)

09.00-10.40: Session 4 (Chair: Maria del Mar Battle)

Sungjae Choo: Exonym use in the Korean Language: Implication for a Categorization of Exonyms

Kohei Watanabe: Classification of Exonyms and Exonymoids in Japan

Sirkka Paikkala, Kerkko Hakulinen: Online Service for Finnish Exonyms

Roman Stani-Fertl: Exonyms and EuroRegionalMap (ERM)

10.40-11.10 Coffee break

11.10-12.50 Session 5 (Chair: Herman Bell)

Maciej Zych: Exonyms for Country Names as Local Toponyms

Irena Švehlová, Klára Steinerová: Czech Names on South Pole

Zane Cekula: Place Names of Abrene on the Map Scale 1:50 000

Paul Woodman: A Toponymic Proposal on the Occasion of Latvia's Centenary

12.50-14.20 Lunch break

14.20-17.30 Session 6 Open discussion (Chair: Kohei Watanabe)

Categorisation and classification of exonyms

Way forward, Future plans, Housekeeping items

18:00 -20.00 Gala Dinner Restaurant Gutenberg's, Doma laukums 1, Riga

**Wednesday 26 Sep**

8.00-18.00 Common bus excursion to Cēsis

The fee for the excursion is 25 EUR and will be collected at registration. It covers bus transport, all guided tours and the main dish at lunch. Please pay the excursion fee in EUR.

(Exact meeting points etc will be announced at registration)